

ADLER

EUROPE



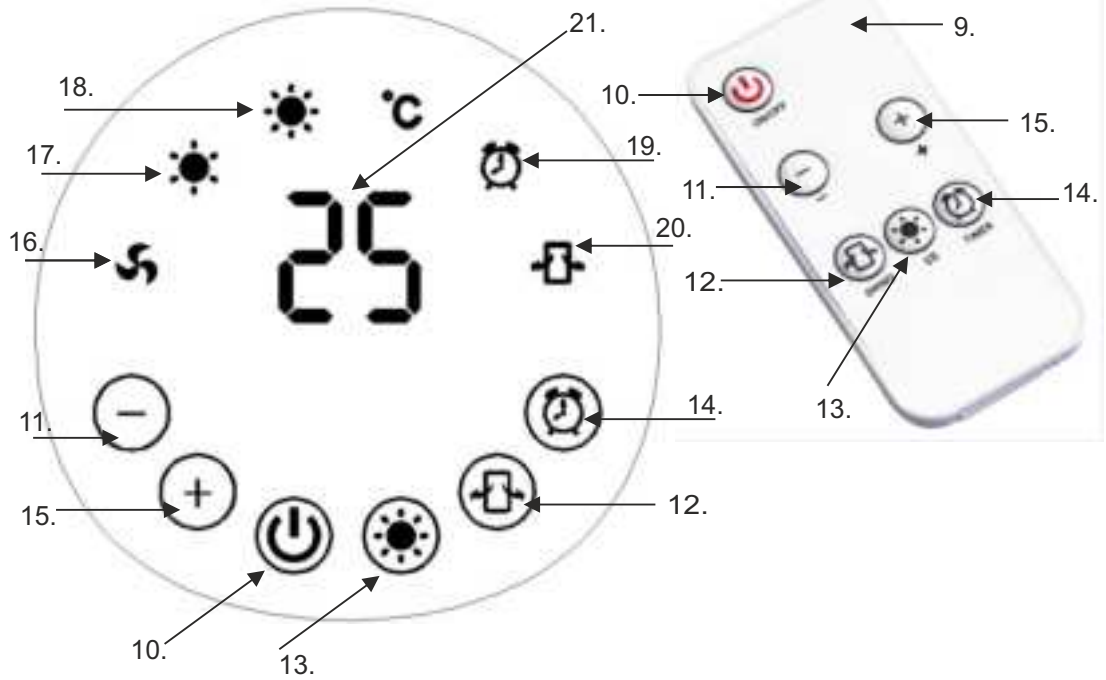
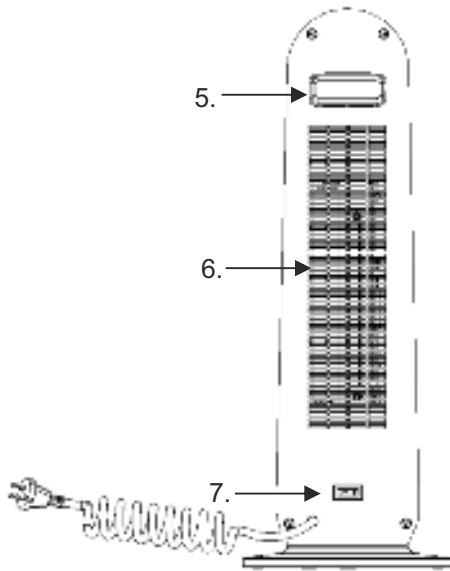
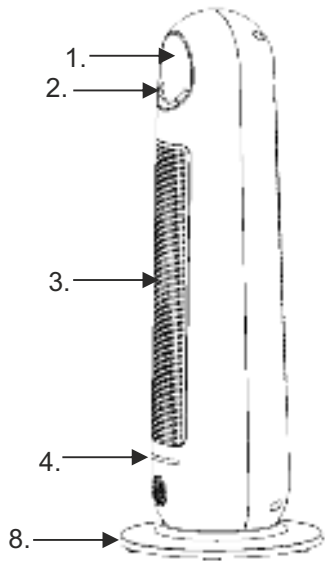
AD 7731

- | | |
|--------------------------------------|-------------------------------------|
| (GB) user manual - 5 | (DE) bedienungsanweisung - 7 |
| (FR) mode d'emploi - 10 | (ES) manual de uso - 13 |
| (PT) manual de serviço - 16 | (LT) naudojimo instrukcija - 19 |
| (LV) lietošanas instrukcija - 21 | (EST) kasutusjuhend - 24 |
| (HU) felhasználói kézikönyv - 29 | (BS) upute za rad - 32 |
| (RO) Instrucțiunea de deservire - 38 | (CZ) návod k obsluze - 26 |
| (RU) инструкция обслуживания - 52 | (GR) οδηγίες χρήσεως - 43 |
| (MK) упатство за корисникот - 41 | (NL) handleiding - 46 |
| (SL) navodila za uporabo - 49 | (FI) manwal ng pagtuturo - 58 |
| (PL) instrukcja obsługi - 56 | (IT) istruzioni operative - 68 |
| (HR) upute za uporabu - 35 | (SV) instruktionsbok - 61 |
| (DK) brugsanvisning - 74 | (UA) інструкція з експлуатації - 78 |
| (SR) Корисничко уптство - 71 | (SK) Používateľská príručka - 65 |
| (AR) دليل التعليمات - 81 | (BG) Инструкция за употреба - 84 |
| (AZ) Təlimat kitabçası - 87 | |

Model identifier / Identyfikator modelu:			AD7731		
Item / Parametr	Symbol	Value / Wartość	Unit / Jednostka	Item / Parametr	Unit / Jednostka
Heat output / Moc ciepła				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one) / Sposób doprowadzania ciepła wyłącznie w przypadku elektrycznych akumulacyjnych miejscowych ogrzewaczy pomieszczeń (należy wybrać jedną opcję)	
Nominal heat output / Nominalna moc ciepła	P_{nom}	2,2	kW	manual heat charge control, with integrated thermostat / ręczny regulator doprowadzania ciepła z wbudowanym termostatem	[n/a]
Minimum heat output (indicative) / Minimalna moc ciepła (orientacyjna)	P_{min}	1,2	kW	manual heat charge control with room and /or outdoor temperature feedback / ręczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	[n/a]
Maximum continuous heat output / Maksymalna stała moc ciepła	$P_{max,c}$	2,2	kW	electronic heat charge control with room and /or outdoor temperature feedback / elektroniczny regulator doprowadzania ciepła z pomiarem temperatury w pomieszczeniu lub na zewnątrz	[n/a]
Auxiliary electricity consumption / Zużycie energii elektrycznej na potrzeby własne				fan assisted heat output / moc ciepła regulowana wentylatorem	[n/a]
At nominal heat output / Przy nominalnej mocy cieplnej	el_{max}	0,000	kW	Type of heat output/room temperature control (select one) / Rodzaj mocy cieplnej/regulacja temperatury w pomieszczeniu (należy wybrać jedną opcję)	
At minimum heat output / Przy minimalnej mocy cieplnej	el_{min}	0,000	kW	single stage heat output and no room temperature control / jednostopniowa moc ciepła bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[no]
In standby mode / W trybie czuwania	el_{sb}	0,002	kW	two or more manual stages, no room temperature control / co najmniej dwa ręczne stopnie bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	[no]
				with mechanic thermostat room temperature control / mechaniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu za pomocą termostatu	[no]
				with electronic room temperature control / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu	[yes]
				electronic room temperature control plus day timer / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem dobowym	[no]
				electronic room temperature control plus week timer / elektroniczna regulacja temperatury w pomieszczeniu ze sterownikiem tygodniowym	[no]
				Other control options (multiple selections possible) / Inne opcje regulacji (można wybrać kilka)	
				room temperature control, with presence detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem obecności	[no]
				room temperature control, with open window detection / regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	[no]
				with distance control option / z regulacją na odległość	[no]
				with adaptive start control / z adaptacyjną regulacją startu	[no]
				with working time limitation / z ograniczeniem czasu pracy	[yes]
				with black bulb sensor / z czujnikiem ciepła promieniowania	[no]
Contact / Dane teleadresowe	Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, Polska				

PL	Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
GB	This product is suitable only for occasional use or for use in well insulated rooms.
D	Dieses Produkt ist nur für den gelegentlichen Gebrauch oder für die Verwendung in gut isolierten Räumen geeignet.
F	Ce produit ne convient que pour une utilisation occasionnelle ou pour une utilisation dans des pièces bien isolées.
E	Este producto es adecuado solo para uso ocasional o para uso en habitaciones bien aisladas.
P	Este produto é adequado apenas para uso ocasional ou para uso em salas bem isoladas.
LT	Šis produktas tinka tik retkarčiais naudoti arba naudoti gerai izoliuotose patalpose.
LV	Šis produkts ir piemērots tikai neregulārai lietošanai vai izmantošanai labi izolētās telpās.
EST	See toode sobib ainult aeg-ajalt kasutamiseks või hästi soojustatud ruumides kasutamiseks.
RO	Acest produs este recomandat doar pentru utilizare ocazională sau pentru utilizare în încăperi bine izolate.
BIH	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za upotrebu u dobro izoliranim prostorijama.
H	Ez a termék csak alkalmi használatra vagy jól szigetelt helyiségekben való használatra alkalmas.
GR	Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο μόνο για περιστασιακή χρήση ή για χρήση σε καλά μονωμένα δωμάτια.
MK	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotreba ili za upotreba u dobro izoliranim prostoriji.
CZ	Tento výrobek je vhodný pouze pro příležitostné použití nebo pro použití v dobře izolovaných pokojích.
RUS	Этот продукт подходит только для случайного использования или для использования в хорошо изолированных помещениях.
NL	Dit product is alleen geschikt voor incidenteel gebruik of voor gebruik in goed geïsoleerde ruimtes.
SLO	Izdelek je primeren samo za občasno uporabo ali za uporabo v dobro izoliranih prostorih.
HR	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za uporabu u dobro izoliranim prostorijama.
FIN	Tämä tuote sopii vain satunnaiseen käyttöön tai hyvin eristettyihin tiloihin.
S	Denna produkt är endast lämplig för tillfällig användning eller för användning i välisolerade rum.
SK	Tento výrobek je vhodný len na príležitostné použitie alebo na použitie v dobre izolovaných miestnostiach.
I	Questo prodotto è adatto solo per uso occasionale o per l'uso in stanze ben isolate.
SR	Ovaj proizvod je pogodan samo za povremenu upotrebu ili za upotrebu u dobro izoliranim prostorijama.
DK	Dette produkt er kun egnet til lejlighedsvis brug eller til brug i velisolerede rum.
UA	Цей виріб підходить тільки для випадкового використання або для використання у добре ізольованих приміщеннях.
AR	هذا المنتج مناسب فقط للاستخدام العرضي أو للاستخدام في الغرف المعزولة جيداً.
BG	Този продукт е подходящ само за случайна употреба или за използване в добре изолирани помещения.
AZ	Bu məhsul yalnız təsadüfi istifadə üçün və ya yaxşı izolyasiya edilmiş otaqlarda istifadə üçün uyğundur.





**SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE**

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose."

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The applicable voltage is 220-240V, ~50/60Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. **WARNING:** This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
8. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
9. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
10. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
11. Never use the product close to combustibles.
12. Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.
13. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
14. In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.
15. Never use this device close to water, e.g.: under shower, in bathtub, or above sink filled with water.
16. If using the device in bathroom after use remove the power plug from the socket, because water proximity presents risk, even if the device is turned off.
17. Do not put your fingers or any objects through the ventilation grille
18. Do not place any objects on the convector. The vents must not be covered by a towel, curtain, etc. may cause a malfunction or fire.
19. Keep the distance between the convector and other items such as furniture, curtains.
20. Convector is equipped with a device to prevent overheating. Automatically turns off the



convector in the event of excessive temperature convector (due to clogged vents, fan malfunction) . In this case, disconnect the unit from the power supply , waiting a few minutes and remove the cause of overheating,

21. Do not touch the hot parts of the convector . Do not touch the appliance with wet hands.
22. In the case of wet convector or falling of any object through the ventilation grille of the convector , turn it off immediately and disconnect from the network. Before re- use with convector call for service .
23. Do not place the convector directly below the electrical outlet.
24. Always turn off the convector button before disconnecting it from the mains.
25. Do not use this heater in the immediate vicinity of a bathtub, shower or swimming pool
26. Do not use this heater if it has been dropped
27. Do not use if there are visible signs of damage to the heater
28. Use the heater on a level and stable surface or attach it to the wall, if provided for by the manufacturer

WARNING: Do not use this heater in small rooms where there are people who are unable to leave them by themselves, unless constant supervision is ensured.

WARNING: To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains or other flammable materials at least 1 m away from the heater air outlet.



"Caution Hot Surface" - The temperature of accessible surfaces may be higher when the equipment is in operation, which means that the housing elements become hot during operation during operation, BE CAREFUL !!!



WARNING: In order to avoid overheating - do not cover the heater. The device is not to be covered with clothing, blankets and other textile products which could cause ignition.

BEFORE FIRST USE

In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility. This device should only be placed on a firm level surface and a minimum 50cm distance from walls or any other objects. It is a way to optimize air flow, avoid placing the device in corners and small spaces.

Product description: Tower fan heater

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1. LCD panel | 2. Buttons |
| 3. Air outlet grid | 4. Indication light |
| 5. Handle | 6. Air inlet grid |
| 7. Power switch | 8. Base |
| 9. Remote control | 10. Power button |
| 11. Temperature decrease button | 12. Oscillation button |
| 13. Heat setting button | 14. Timer button |
| 15. Temperature increase button | 16. Fan indicator |
| 17. Heat indicator: level I – 1200W | 18. Heat indicator: level II – 2200W |
| 19. Timer indicator | 20. Oscillation indicator |
| 21. Desired temperature level | |

USAGE

1. Ensure the power switch (7) is off. Insert the plug into a suitable power outlet and turn the power supply on by power (7) located at the back of the device. The device is in standby mode.
2. When in standby mode, only power button (10) on control panel will respond your touch. Turn on the device by pressing the power button (10) on either the remote or control panel. The device will blow cold air by fan function illustrated by fan indicator (16).
3. Press the Heat setting button (13) once to operate low heating mode 1200W, or twice to operate high heating mode 2200W. You can see one sun (17) or two suns (17+18) at control panel. After 10 minutes all displayed symbols will be turn off automatically.
4. To turn off the device press the power button (10). Please note: the unit will take approximately 30 seconds to stop blowing out air. Turn off the power switch (7) at the back of the unit.

TIMER FUNCTION: The timer function can be used in any mode. The timer allows you to set the length of time from 1-8 hours. To use the timer, press the timer button (14). Each press of the button increases the time set by 1 hour, at the same moment the timer indicator (19) will be displayed. The amount of time set will be displayed on the unit, and will count down in 1 hour. If the timer has been set for 8 hours (MAX amount of time) pressing the button once more will reset the Timer Function.

OSCILLATION FUNCTION: Press the oscillation button (12) to turn on the oscillation function. The device starts to swing left and right side. At the same time the oscillation indicator (20) will be displayed. Press the oscillation button (12) again to turn off the oscillation function.

TEMPERATURE SETTING: By pressing buttons (15) and (11) set up desired room temperature.

1. The temperature range is available in the range from 10 to 49 degrees. Press button (15) to increase the desired temperature and

press button (11) to decrease the desired room temperature. The desired room temperature is shown by symbol (21).
2. The device working on full power when the room temperature is 4°C lower than the setting temperature. The device working on half power when the room temperature is between 0° and 2°C lower than the setting temperature. The device switches off when the room temperature is higher than the setting temperature. The fan working 30 seconds to make inside cool to protect components, then fan stops, the device enter into standby. The device switches on again when the room temperature falls 2°C below the setting temperature.

WARNING: During use, do not touch or cover the air inlet and air outlet.

WARNING: Allow the device to cool down for 30-60 seconds before switching on again and before turning off at the power outlet. This will protect the inner parts.

Remote control (9) operation is same as manual operation of buttons on control panel.

To use the device with the remote control (9) supplied, pull the installing film. In order to remove the battery, simply squeeze the small tab and pull. Insert 1 x CR2025 (3V) lithium battery into the small crevice as illustrated.

IMPORTANT: The + symbol on the battery inserted should be facing upwards. Firmly close the battery compartment to begin using the Remote Control (9).

SAFETY PROTECTION

1. OVERHEAT PROTECTION: This device is fitted with a safety overheat protection device. If overheating occurs, ensure the power switch is off and turn off the power supply. Unplug the device and let it cool down for 30 minutes. If something is obstructing grids, ensure the object is removed. Check with unit appearance, power cord and plug if no damaged before switch on again. Next, after 30 minutes has passed, turn the device on.

2. TIP-OVER SWITCH: The device will only work on a firm stable surface. If the device is not 100% stable, vertical position, the unit will switch off until placed in the correct position.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Make sure the device is not hot.

2. Before cleaning the device remove the plug from the electrical socket.

3. Keep the air inlet and outlet openings clean. Do not allow dust to collect on the openings.

4. Clean the housing using only dry or moist cloth.

5. Do not immerse the device in water!

TECHNICAL DATA

Voltage: 220-240V ~50Hz

Power: 2200W

Battery: 1 x CR2025 (3V) lithium battery included



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazardous components, which may effect the environment. **Do not dispose this appliance in the common waste bin.**

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.

2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch verwendet. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als den bestimmungsgemäßen Gebrauch.

3. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240 V - 50/60 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.

4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.

5. **WARNHINWEIS:** Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung